



REPUBBLICA ITALIANA



MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Domanda di revisione

762377

28 GEN. 1981

Il sottoscritto RENZO ROSSELLINI residente a ROMA
 Via Lung/re Mellini, 45 legale rappresentante della Ditta OPERA FILM PRODUZIONE S.r.l.
 Tel. 3611759 con sede a Roma domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,
 la revisione della pellicola dal titolo: "LA STORIA VERA DELLA SIGNORA DALLE CAMELIE"
 (Colore)
 di nazionalità: ITALIANA produzione: OPERA FILM PRODUZIONE S.r.l.
 dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.
 Lunghezza dichiarata metri 3.300 Accertata metri 3013
 Roma, li 28.1.81 OPERA FILM PRODUZIONE S.r.l.
 P. Refer

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

T R A M A

NAZIONALE

Alphonsine Plessis, giovane contadina é spinta dal padre sulla strada di Parigi dove poco a poco cambiando abitudini così come il nome, diventando Marie du Plessis ne diventa la regina delle notti folli e sfrenate. L'incontro con Alessandro Dumas figlio, non ne modifica le abitudini facendo nascere l'amore impossibile che lo stesso Dumas, spinto dal padre, racconterà poi nella "Signora dalle Camelie".

TITOLI DI TESTA

LA GAUMONT DISTRIBUZIONE PRESENTA = SONO NATI, SONO MORTI, SONO VISSUTI
 LAMARTINE = ISABELLE HUPPERT = GIAN MARIA VOLONTE' = LA STORIA VERA DELLA
 SIGNORA DALLE CAMELIE = BRUNO GANZ = FABRIZIO BENTIVOGLIO = CON CLIO GOLD
 SMITH NEL RUOLO DI CLEMENCE = MARIO MARANZANA = JANN BABILEE = CECILE VAS
 SORT = DAVID JALIL = PIERO VIDA = FABIO TRAVERSA = MATTIA SBRAGIA = GINA
 ROVERE = REMO REMOTTI = CLARA COLOSIMO = STEFANIA PIERANGELINI con CARLA
 FRACCI NEL RUOLO DI MARGHERITA GAUTHIER e con la partecipazione di FERNAN
 DO REY

TRUCCATORE: Alfonso Gola - PARRUCCHIERA: Gilda De Guilmi - ARREDATORE:
 Carlo Gervasi - SCENOGRAFIE: Mario Garbuglia - MONTAGGIO: Nino Baragli A/M/C
 FOTOGRAFIA: Ennio Guarnieri A.I.C. - TECHNICOLOR - DIRETTORE PRODUZIONE:
 Francesco Casati - MUSICHE ORIGINALI composte e strumentate da: ENNIO MOR
 RICONE - ORCHESTRA DIRETTA DA: Franco Tamponi - Edizioni Musicali: Bixio-
 Censa - COSTUMI: Piero Tosi - Aiuto Costumista: Alberto Verso - COSTUMI
 realizzati dalla Sartoria Tirelli - PRODOTTO da Manolo Bolognini per la
 OPERA FILM PRODUZIONE S.r.l. e da Margaret Menegoz per LES FILMS DU LOSAN
 GE - SCENEGGIATURA: Enrico Medioli tratto dall'opera originale di J. Auren
 che e V. Pozner - Un film di MAURO BOLOGNINI

TITOLI DI CODA

DIRETTORE PRODUZIONE: Roland Thenot - **ISP.PRODUZIONE:** Richard Borg, Filippo Campus, Carlo Giovagnorio, Vincenzo Testa, - **Segr.produzione:** ANDREA BOLOGNINI - **AMMINISTRATORI:** Nestore Baratella, Remo Stampiggioni, Claude Bertonazzi **AIUTO REGISTA:** Michele Scalera - **ASS.REGIA:** Herve' GRANDSART **TRUCCATORE:** Vittorio Biseo - **OPERATORE MACCHINA:** Renato Ranieri - **ASS.OPERATORI:** Aldo Marchiori - **Manco Sperduti** - **FONICO:** Raffaele De Luca - **MI CROFONISTA:** Angelo Amatulli - **Ass.Montaggio:** Elvira Tonini - **AIUTO MONTAGGIO:** Alessandro Baragli - **CAPO SARTA:** Nefte Riccò - **CAPO SQUADRA ELETTRICISTI:** Amilcare Cuccoli - **CAPO SQUADRA MACCHINISTI:** Ennio Picconi - **STABILIMENTI DEAR = GIOIELLI:** Nino Lembo - **CALZATURE:** L.C.P. - **PELLICCE:** Fendi **EFFETTI SONORI:** Dstudio Sound - **RUMORISTA:** Renato Marinelli - **MIXAGE:** Danilo Moroni - **COOPERATIVA DOPPIAGGIO:** C.D. - **DIRETTRICE DOPPIAGGIO:** Rita Savagnone - **STABILIMENTI DOPPIAGGIO:** Imprecom - **TESSUTI E TAPPETI:** Ditta Haas



VERBALE n° 16

Il giorno 3 febbraio 1980, alle ore 18, si è
riunita l'VIII Sessione di Revisione Cinematografica

Sono presenti: Dr. Pintus
Rif. Leva
Rif. Della Fiume
Dr. Brand

Segretario: Dr. Cotroneo

La Commissione esaminata il film e relative
presentazioni e la storia vera delle Rif. Leva
della Camelia, di orig. italiana, prod. "Opere
film produzioni s.r.l. Les films du Louvre", espone
non favorevole alla concessione del n.º di protezione
in pubblico con il limite degli anni 14
per la tematica trattata nel film

Manfred
Francesco
Pellegrini
C. J. J. J.
Autore J. J.

12 settembre
C. J. J. J.

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 305

dell'Ufficio ROMA intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della
tassa di L. 214.500

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film LA STORIA VERA DELLA
SIGNORA DALLE CAMELIE

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

VIETATO AI MINORI DI ANNI 16

Al fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

~~Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione~~

13 FEB 1981

Roma, li



IL MINISTRO

Sen. Avv. Enrico QUARANTA

[Handwritten signature]

N.B. — Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero
del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.



Roma, 13 FEB. 1981

19

Ministero del turismo e dello spettacolo

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

RENZO ROSSELLINI
legale rappresentante
OPERA FILM PRODUZIONE
Lung.re Mellini 45

V^a Revisione

Divisione cinematografica

Prot. N^o 165/26237

Allegati

Risp. a

R O M A

OGGETTO: Film " LA STORIA VERA DELLA SIGNORA DALLE
CAMELIE "

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società 28/1/81 intesa ad ottenere - ai sensi della legge 21/4/1962 n.161 -la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di revisione di primo grado.

In merito si comunica che in esecuzione del parere espresso dalla predetta Commissione, parere che è vincolante per l'Amministrazione (art.6, terzo comma, della citata legge n. 161), con decreto ministeriale del 13 FEB. 1981 è stato concesso al film

" LA STORIA VERA DELLA SIGNORA DALLE
CAMELIE "

il nulla osta di proiezione in pubblico con il divieto di visione per i minori degli anni 14 (quattordici)

Si trascrive qui di seguito il citato parere :

La Commissione di revisione cinematografica, esaminato il film e relativa presentazione, esprime parere favorevole alla concessione del nulla osta di proiezione in pubblico con il limite degli anni 14 per la tematica scabrosa del film.

p. IL MINISTRO .



On/le MINISTERO DEL TURISMO E SPETTACOLO

Direzione Generale Spettacolo

= R O M A =

La sottoscritta Società OPERA FILM PRODUZIONE S.r.l.

con sede in Roma Lungotevere dei Mellini, 45 chiede

a codesto On/le Ministero che le vengano rilasciati

n.35 nulla osta alla programmazione del film a co-

lori di nazionalità italiana dal titolo:

"LA STORIA VERA DELLA SIGNORA DALLE CAMELIE"

Con osservanza.

Roma 28.1.81

OPERA FILM PRODUZIONE S.r.l.

Perfetti

762377

~~14 FEB 1981~~

~~14 FEB 1981~~

35 *Verk*

13 FEB 1981

per

N. _____



762371

REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: "LA STORIA VERA DELLA SIGNORA DALLE CAMELIE" (Colore)

Metraggio dichiarato 3.300

OPERA FILM PRODUZIONE S.r.l.

Metraggio accertato 3013

Marca: LES FILMS DU LOSANGE
(Italiano)

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

INTERPRETI PRINCIPALI: Isabelle Huppert, Gian Maria Volonté, Bruno Ganz, Fernando Rey, ecc.

REGIA di: MAURO BOLOGNINI

T R A K A

Alphonsine Plessis, giovane contadina é spinta dal padre sulla strada di Parigi dove poco a poco cambiando abitudini così come il nome, diventando Marie du Plessis ne diventa la regina delle notti folli e sfrenate. L'incontro con Alessandro Dumas figlio, non ne modifica le abitudini facendo nascere l'amore impossibile che lo stesso Dumas, spinto dal padre, racconterà poi nella "Signora dalle Camelie".

VIETATO AI MINORI DEGLI ANNI 14

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il 13 FEB 1981 a termine della legge 21 aprile 1962, n. 161, salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:
1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2) _____

Roma, _____

13 FEB 1981



Visto per copia conforme
Il Primo Vice
direttore della Direzione Regionale
Cinema, Teatro e Spettacolo
dott. Rosa Alba de Gasiano

IL MINISTRO

Eto QUARANTA

OPERA FILM PRODUZIONE S.R.L.
LUNGOTEVERE MELLINI, 45
- ROMA -

76237

"La storia vera della Signora

dalle Cancellie"

"LA STORIA VERA DELLA SIGNORA DALLE CAMELIE."

ARMANDO Vi amo...

MARGHERITA Ditelo ancora...

ARMANDO Sì, vi amo! Vi amo!

MARGHERITA Adesso partite...

ARMANDO Margherita, io non so che influsso voi avrete sulla mia
vita../ma so che in questo momento non c'è nessuna cosa
al mondo che ami quanto lei! Sono felice...

MARGHERITA Annina../un po' d'acqua...

ARMANDO (fc) Vi prego, smettete di suonare!

MARGHERITA (tossisce) Non è niente, passerà../ Vi prego../

andate nell'altra stanza, fra poco vi raggiungerò../

(tossisce) / Scusi, signor Dumas,/ ma questa ragazza
dovrà sputare i suoi polmoni/^{fino} al quinto atto?

ALESSANDRO No, signora, non è obbligatorio./ Del resto questo
penoso esercizio inizierà più tardi.

MARGHERITA (fc) Le chiedo~~tti~~ scusa../ (ic) maestro, ma..ma..non
l'ho mai conosciuta..dovrò ricorrere spesso al suo
aiuto.